

Portable MP3-CD Player

EXP2300
EXP2301

Benutzerhandbuch
Manuale per l'utente
Manual do usuário
Brugermanual



PHILIPS

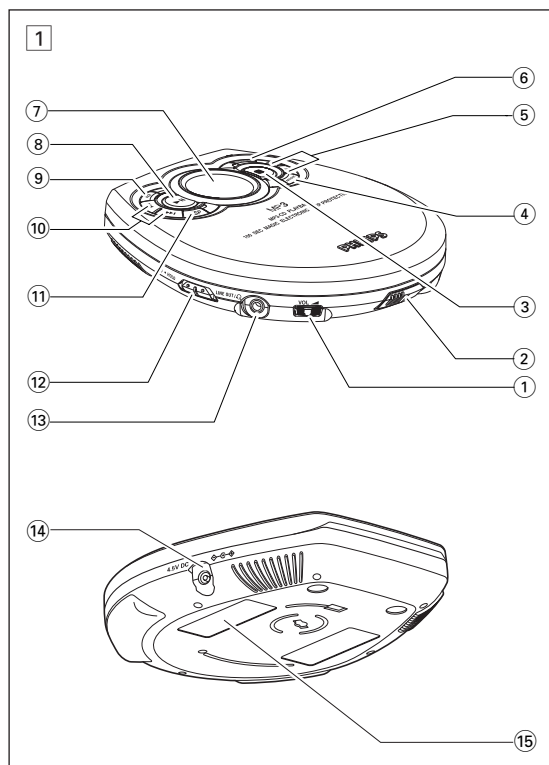
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



EXP2300, EXP2301

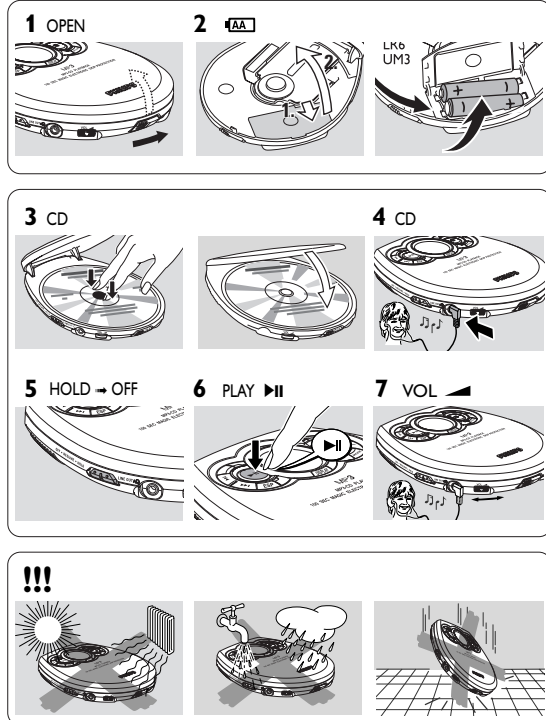
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Printed in China



GUÍA RÁPIDO

HURTIG START



AL/JW-430-2

Dansk

BETJENINGSENHEDER

Medfølgende tilbehør:

- 1 x hovedtelefoner HE035
- 1 x AC-adapter AY3162 (ikke på alle versioner)

BETJENINGSENHEDER (Se figur 1)

- ① **VOL**regulerer lydstyrken.
- ② **OPEN** åbner klappen til CD rummet.
- ③ **■** stopper afspilning af CD, sletter et program eller slukker for apparatet
- ④ **MODE** vælger forskellige muligheder for afspilning som f.eks. **SHUFFLE, REPEAT.**
- ⑤ **-/+** kun ved MP3 CDer: vælger det næste/ forrige album eller springer fremad/ tilbage.
- ⑥ **PROG** programmerer rækkefølgen af numre på CD'en, bruges til at se programmet igennem.
- ⑦ display
- ⑧ **▶||** tænder for apparatet, starter og afbryder afspilning.
- ⑨ **EQ** vælger mellem 6 forskellige indstillinger
- ⑩ **◀▶/▶▶** springer og søger numre i retning bagud/fremad.
- ⑪ **ESP** vælger mellem strømbesparelses-funktion og Elektronisk Springe-Beskyttelse (ESP). ESP sørger for at afspilningen af CD ikke afbrydes på trods af vibrationer og stød.
- ⑫ **OFF** slår HOLD fra.
- HOLD** låser alle knapper
- ⑬ **🔌 / LINE OUT** 3,5 mm stik til hovedtelefoner; stik til at tilslutte CD afspilleren til et andet indgangsstik på andre apparater.

STRØMFORSYNING

Strømadapter (følger med eller fås som ekstra udstyr)

Du må kun bruge AY 3162 adapteren (4,5 V/450 mA jævnstrøm, positiv pol til midterste stikben). Ethvert andet produkt kan beskadige apparatet.

- 1 Det skal kontrolleres, at den lokale spænding svarer til strømadapterens spænding.
- 2 Tilslut adapteren til stikket 4,5V DC på apparatet og til stikkontakten i væggen.



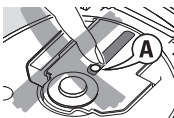
✓ **Nyttige hints:**

– Du skal altid trække strømadapteren ud af stikket, når du ikke bruger den.

GENEREL INFORMATION

Korrekt behandling af CD afspiller og CD'er

- Undgå at røre linsen (A) i CD afspilleren.
- Apparatet, batterierne eller CD'erne må ikke udsættes for fugt, regn, sand eller stærk varme (forårsaget af varmeapparater eller direkte sollys).
- Du kan rengøre CD afspilleren med en blød, let fugtig, fugt-fri klud. Der må ikke benyttes nogen form for rengøringsmidler, da de kan virke ætsende.
- Når en CD skal renses, bruges der en blød, fugt-fri klud, og der tørres i lige linjer fra midten og ud mod kanten. Rengøringsmidler kan beskadige CD'en! Der må aldrig skrives eller anbringes klæbemærker på CD'er.
- Linsen kan dugge, hvis apparatet pludselig flyttes fra kolde til varme omgivelser. I dette tilfælde er det ikke muligt at afspille en CD. Lad CD afspilleren blive stående i varme omgivelser, indtil fugtigheden er fordampet.
- Aktive mobiltelefoner i nærheden af CD afspilleren kan forårsage funktionsfejl.
- Undgå at tabe apparatet, da det derved kan beskadiges.



BETJENINGSENHEDER

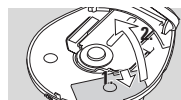
- ⑭ **4.5V DC**stik til ekstern strømforsyning.
- ⑮typeskilt.

STRØMFORSYNING

Batterier (ikke inkluderet)

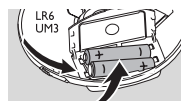
Ilægning af batterier

- Åbn batterirummet og læg 2 normale eller alkalibatterier af typen **AA (LR6, UM3)** i.



✓ **Nyttige hints:**

- Der må ikke bruges kombinationer af gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.
- Tag batterierne ud, hvis de er brugt op, eller hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid.



Indikation af batterikapacitet

I displayet vises det hvor meget energi der omtrent er tilbage i dine batterier.

🔋 Kan bruges med batterier

Batteri dødt eller tomt.

Gennemsnitlig spilletid for batterier under normale betingelser

Batteritype

Energisparefunktion

	Audio CD	MP3-CD
Alkalisk AA	18 timer	28 timer

Batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

GENEREL INFORMATION

Miljøinformation

- Der er ikke brugt nogen overflødige materialer i apparatets materiale. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i to enkelte materialer: pap (æsen) og polyethylen (poser, beskyttende skumplast).
- Apparatet består af materialer, der kan genbruges, hvis et specialfirma skiller det ad. Du bedes overholde lokale forskrifter for bortkastning af indpakningsmateriale, brugte batterier og brugte apparater.

Dette apparat overholder det gældende EC-direktiv vedrørende radiostøj.

- Apparatet må ikke udsættes for vanddråber eller -sprøjt.
- Sæt ikke farlige ting ovenpå apparatet (f.eks. ting fyldt med væske, tændte stearinlys)

HOVEDTELEFONER

HOVEDTELEFONER HE035

- Tilslut de medfølgende hovedtelefoner til stikket  / **LINE OUT**.

Nyttige hints:

- / LINE OUT** kan også anvendes til at slutte enheden til Deres hi-fi system. For at justere lyden og volumen, skal man anvende kontrollerne på det tilsluttede lydudstyr og på CD-afspilleren.



IVIGTIGT!

Øre-sikkerhed: lyt ved moderat lydstyrke. brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan ødelægge din hørelse.

Traffik-sikkerhed: brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler, da du kan være skyld i ulykke.

OM DIN MP3

Med musik-komprimeringsteknologien MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduceres de digitale data fra en audio CD ganske betydeligt, samtidig med at der bevares en lydkvalitet, der svarer til CD'ens.

- Sådan får du musikfiler:** Du kan enten downloade lovlige musikfiler fra Internettet og gemme dem på din computers harddisk, eller du kan generere dem fra dine egne audio CD'er. Dette gøres ved at lægge en audio CD i din computers CD-ROM-drev og konvertere musikken ved hjælp af et passende komprimeringsprogram. For at få en god lydkvalitet anbefales det at bruge en bit-hastighed på 128 kbps eller højere til MP3 musikfilerne.
- Sådan laver du en CD-ROM med MP3-filer:** På din computer skal du optage (»brænde«) musikfilerne fra harddisken til en CD-ROM i din computers CD brænder.

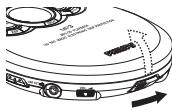
Nyttige hints:

- Sørg for at filnavnene på MP3 filerne ender med **.mp3**.
- Samlet antal musikfiler og albummer: omkring 350 (med filnavne med en længde på typisk 20 tegn).
- Hvor mange musikfiler der kan afspilles, er afhængigt af hvor lange filnavnene er. Med korte filnavne understøttes et større antal filer.

AFSPILNING AF EN CD

Denne CD afspiller kan afspille alle slags **audio CD'er**, som for eksempel CD-Recordables eller CD-Rewritables og **MP3 CDs**. Du må ikke forsøge at afspille en CD-ROM, CDi, VCD, DVD eller en computer-CD.

- Tryk på skyderen **OPEN** ► for at åbne apparatet.
- Læg en audio CD eller MP3 CD, i med etiketsiden opad ved at trykke CD'en ned over tappen.
- Luk afspilleren ved at trykke låget ned.
- Tryk på ►|| for at tænde for afspilleren og starte afspilning.



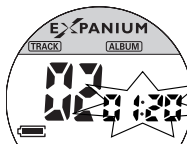
- Displayet viser  mens CD-afspilleren skanner CD-pladens indholdsfortegnelse,
- Displayet viser et øjeblik.



For en audio CD: antallet af numre på CD'en og den samlede afspilningstid.

For en MP3 CD: det totale antal numre og albummer vises.

- Afspilningen begynder automatisk.
- For en audio CD: I displayet vises det aktuelle nummer og den forløbne tid.
- For en MP3 CD: nuværende album/nummer og forløbne afspilningstid vises.
- Indikationen **MP3** og **ESP** vises på displayet.



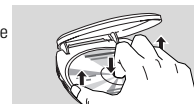
For at afbryde afspilningen

- Tryk på ►||.
- Den brugte spilletid blinker.
- For at fortsætte afspilningen skal du trykke på ►|| igen.

AFSPILNING AF EN CD, Lydstyrke OG LYD

For at standse afspilningen

- Tryk på ■.
- For en audio CD, I displayet vises antallet af numre på CD'en og den samlede afspilningstid. For en MP3-CD, henholdsvis det totale antal numre og albummer vises.
- Tryk på ■ igen for at slukke for apparatet.
- Når du skal tage en CD ud, skal du holde i kanterne og trykke forsigtigt ned på tappen i midten, mens du løfter CD'en.



Nyttige hints:

- 30 sekunder efter at du har trykket på ■ slukkes der automatisk for apparatet.

Lydstyrke OG LYD

Lydstyrke indstilling

- Justér lydstyrken ved at bruge **VOL +/-**.



Lydklang indstilling

Der er 4 forskellige indstillinger: **NOR** (NORMAL), **bAS** (BASS), **POP** e **JAZZ** (JAZZ).

- Tryk en eller flere gange på EQ
- Displayet viser  ,  ,  eller  et øjeblik.

VALG AF ET NUMMER OG SØGNING

Valg og søgning på alle discs

Valg af et nummer

- Tryk kort på **◀** eller **▶** en eller flere gange for at springe til begyndelsen af det aktuelle, det forrige eller det følgende nummer.
- Tryk på **▶||** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i pause/stop-stilling.
→ Afspilningen fortsætter med det valgte nummer.



Søgning af en passage under afspilning

- Hold **◀** eller **▶** trykket ind for at finde en bestemt passage i retning bagud eller fremad.
→ Søgningen starter og afspilningen fortsætter med lav lydstyrke. Ved søgning på CD-audio numre stiger hastigheden efter 2 sekunder.
- Slip knappen, når du når til det ønskede sted.
→ Normal afspilning fortsætter.

Valg på MP3-CD'er

Valg af et album

- Tryk kort på **-** eller **+** en eller flere gange for at springe til det første nummer i det aktuelle, det forrige eller det følgende album.
- Tryk på **▶||** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i pause/stop-stilling.
→ Det første nummer i det valgte album spilles.



✓ Nyttige hints:

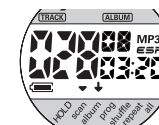
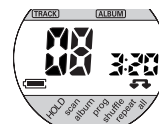
- Når et program afspilles, kan du ikke bruge **-** eller **+** tasterne.

VALG AF FORSKELLIGE AFSPILNINGSMULIGHEDER – MODE

Den valgte afspilningsmåde vises ved hjælp af **▼**, **↓**, **↺** eller **↻**.

- Tryk på **MODE** under afspilningen så mange gange det er nødvendigt for at aktivere en af de følgende 'moduser'.

- repeat** : Afspilningen af det aktuelle nummer gentages.
- repeat all** : gentager alle melodierne på CD-pladen/i programmet.
- repeat album** (kun ved MP3 CDer) : Alle numrene i det aktuelle album afspilles gentagne gange.
- scan** : Hvert nummer på disken afspilles i 10 sekunder.
- scan album** (kun ved MP3 CDer): Hvert nummer på det aktuelle album afspilles i 10 sekunder.
- scan prog** : Hvert nummer på det aktuelle album afspilles i 10 sekunder.
- shuffle** : Alle numrene på disc'en afspilles én gang i tilfældig rækkefølge.
- shuffle all** : Alle numrene på disc'en afspilles gentagne gange i tilfældig rækkefølge.
- shuffle album** (kun ved MP3 CDer): Alle numrene i det aktuelle album afspilles én gang i tilfældig rækkefølge.



→ Afspilningen starter **efter det aktuelle nummer** med den valgte modus.

- Når du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **MODE** flere gange, indtil teksten i displayet forsvinder.

✓ Nyttige hints:

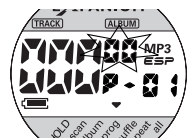
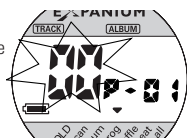
- Når du trykker på **◀** under shuffle-afspilning, kommer du kun tilbage til begyndelsen af det aktuelle nummer.

PROGRAMMERING AF NUMRE

Du kan gemme op til 64 numre til afspilning i et program. Et enkelt nummer kan gemmes mere end en gang i programmet.

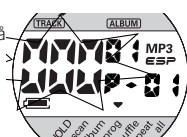
For en audio CD:

- I **stop-position** trykkes på **PROG** for at aktivere programmering.
→ **00 P-01** vises og **00** blinker
→ vises ved **▼ PROG**.
- Vælg et nummer ved at trykke på **◀** / **▶**.
- Tryk på **PROG** for at gemme nummeret.
→ **P-02** vises og **00** blinker, når du kan programmere det næste nummer / et nummer på albummet.
- Poderá seleccionar e armazenar todas as faixas desejadas desta forma.
- Pressione o botão **▶||** para iniciar a leitura das faixas seleccionadas.
→ Afspilningen starter og vises ved **▼ PROG**.



For en MP3 CD:

- I **stop-position** trykkes på **PROG** for at aktivere programmering.
→ **000 00 P-01** vises og **00** blinker.
→ vises ved **▼ PROG**.
- Tryk på **◀** / **▶** for at vælge det ønskede album.
- Tryk på **PROG** for at lagre det valgte album.
→ **000** blinker, når du kan programmere et nummer på albummet.
- Vælg et nummer ved at trykke på **◀** / **▶**.
- Tryk på **PROG** for at gemme nummeret.
→ **000 00 P-02** vises og **00** blinker.
- Gentag trin 2 til 5 for at lagre andre albummer eller numre.



PROGRAMMERING AF NUMRE

✓ Nyttige hints:

- Hvis der under programmering ikke foretages en handling inden for 10 sekunder, stopper programmeringen automatisk.
- Hvis du forsøger at gemmer mere end 64 numre, kan du ikke vælge et nummer. Displayet viser: De gemte numre

Sletning af programmet

- Tryk på **■** to gange under afspilning eller én gang, når apparatet er stoppet.
→ **▼** slukkes.

✓ Nyttige hints:

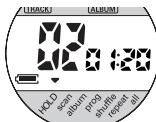
- Programmet slettes også, hvis strømmen afbrydes eller hvis CD-låget åbnes eller apparatet slukker automatisk.

HOLD

HOLD- spærring af alle knapper

Du kan låse alle knapperne på apparatet. Hvis der trykkes på en knap, udføres der ingen funktioner. Når HOLD er aktiveret, kan du undgå at komme til at aktivere andre funktioner. Sæt de respektive **HOLD** knap(erne) på **HOLD** tændt eller slukket som ønsket. For eksempel:

- Sæt **OFF•HOLD** knappen på **HOLD** for at aktivere HOLD på apparatet.
→ vises ved **▲ HOLD**. Hvis der trykkes på en knap, udføres der ingen funktioner. Hvis apparatet er slukket, vil **HOLD** kun blive vist, når der trykkes på **▶II**.
- Stil glideren på **OFF**, når **HOLD** funktionen skal slås fra.
→ Alle knapperne låses op.



ESP, ENERGISPAREFUNKTION

Med en almindelig bærbar CD afspiller har du måske oplevet, at musikken stoppede, f. eks. når du joggled. **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** forhindrer, at lyden svigter på grund af rystelser eller stød. Dermed sikres kontinuerlig afspilning. **Dette betyder dog ikke, at apparatet er beskyttet mod beskadigelse, hvis det tabes!**

Energisparefunktionen forlænger batteriets levetid og giver længere afspilning.

- Tryk på **ESP** én eller to gange under afspilning.
→ I ruden vises der **ESP** og beskyttelsen er aktiveret.
- For at fjerne stødbeskyttelsen og få adgang til strømbesparelses-funktionen, tryk på **ESP**.
→ **ESP** slukkes.



200 sec MAGIC ELECTRONIC SKIP PROTECTION !

Gennemsnitlig afspilningstid, når **ESP** hoppe-beskyttelse er aktiveret:

Sekunder	nummer-type
100	MP3 (128kbps)
40	Audio CD'er

✓ Nyttige hints:

– For en MP3 CD: **ESP** er som standard altid aktiveret.

PROBLEMLØSNING

ADVARSEL: Du bør under ingen omstændigheder prøve at reparere apparatet selv, da dette vil gøre garantien ugyldig. Hvis der opstår en fejl, så check først punkterne i listen nedenfor, inden du bringer apparatet til reparation. Hvis du ikke kan løse et givet problem ved at følge disse forslag, bedes du rådføre dig med din forhandler eller dit servicecenter.

CD-afspilleren har ingen strøm, eller afspilningen starter ikke

- Kontrollér, at batterierne ikke er opbrugte eller afladede, at de er indsat korrekt og at kontaktpunkterne er rene.
- Adaptertilslutningen kan være løs. Tilslut den rigtigt.
- Ved brug i bilen: kontrollér, at bilens tænding er tilsluttet. Kontrollér også afspillerens batterier.

Indikationen **FM** **15C** vises på displayet / Cd'en kan ikke læses.

- Kontrollér, at CD'en er ren og lagt rigtigt i (med etiketsiden opad).
- Hvis linsen er dugget til, vent et par minutter, til fugtigheden er fordampet.
- CD-RW (CD-R) er ikke optaget korrekt. Brug **FINALIZE** på CD-optageren.

Indikationen **HOLD** er aktiveret og/eller der er ingen reaktion på kontrolknapperne

- Hvis **HOLD** er aktiveret, skal den deaktiveres.
- Elektrostatisk afladning. Afbryd strømmen eller fjern batterierne i et par sekunder.

Musikfilen spilles ikke

- Sørg for at filnavnene på MP3 filerne ender med mp3.

PROBLEMLØSNING

Der mangler biblioteker på en MP3-CDs

- Vær opmærksom på, at antallet af filer og albummer på din MP3-CDs ikke må være over 350.
- Der vises kun albummer med MP3filer.

CD'en springer over numre

- CD'en er beskadiget eller snavset. Udskift eller rens CD'en.
- resume, shuffle eller program er aktiv. Deaktiver den funktion, som er aktiv.

Der er spring i musikken eller en smældende lyd, når du spiller en MP3-fil

- Spil musikfilen på din computer. Hvis problemet ikke forsvinder, skal du komprimere lydsporet igen og lave en ny CD-ROM.

Ingen lyd eller dårlig lyd kvalitet.

- Pausefunktionen (PAUSE) kan være aktiv. Tryk på **▶II**.
- Løse, forkerte eller snavsede forbindelser. Kontrollér og rens forbindelserne.
- Lydstyrken er måske ikke indstillet rigtigt. Indstil lydstyrken.
- Stærke magnetiske felter. Kontrollér afspillerens position og tilslutninger. Hold den også væk fra aktive mobiltelefoner.

ADVARSEL

Anvendelse af andre betjeningsanordninger eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end de heri angivne, kan medføre udsættelse for farlig stråling eller andre risici.